



# PARAFIA MATKI BOŻEJ KRÓLOWEJ POLSKI OUR LADY QUEEN OF POLAND CHURCH

625 Middlefield Rd. Scarborough, ON M1V 5B8  
Tel. 416-332-0724

<https://olqueenofpolandsc.archtoronto.org>

[olqueenofpolandsc@archtoronto.org](mailto:olqueenofpolandsc@archtoronto.org)

Znajdź nas:



<https://www.facebook.com/parafiaawtoronto/>

Duszpasterstwo Prowadzą Księża Chrystusowcy  
Pastoral Care provided by the Society of Christ Fathers

Rev. Waldemar Matusiak, SChr  
Proboszcz/Pastor

Rev. Chris Czapla, SChr  
Wikariusz/Associate Pastor

Deacon/Diakon Andrzej Rychlicki



## MSZE ŚW.

Poniedziałek, środa, piątek o godz. 19:00  
Wtorek, czwartek o godz. 9:00  
Sobota: godz. 17:00 (niedzielną - po angielsku)  
godz. 19:00 (niedzielną - po polsku)  
Niedziela (wszystkie po polsku): godz. 8:30, 10:30,  
12:30. Nie ma Mszy wieczorem!

**Pierwszy piątek miesiąca i piątki Wielkiego Postu** - godz. 9:00 i 19:00

**Pierwsza sobota miesiąca:** godz. 9:00

## ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

Poniedziałek, środa, piątek od godz. 18:00  
Pierwszy piątek miesiąca i w piątki Wielkiego Postu od  
godz. 18:00  
Pierwsza sobota miesiąca od godz. 8:00

## SPOWIEDŹ ŚW.

Poniedziałek, środa, piątek w godz. 18:00-18:45  
Wtorek, czwartek w godz. 8:00-8:45  
Sobota w godz. 16:00-16:45 oraz 18:00-18:45  
Niedziela w godz. 8:00-8:15; 10:00-10:15; 12:00-12:15.

## CHRYZTY

Prosimy zgłaszać miesiąc wcześniej. Data do ustalenia.

## ŚLUBY

Należy zgłaszać rok przed planowaną datą.

## SAKRAMENT CHORYCH

Kapłanów można wzywać o każdej porze.

## RÓŻE RÓŻAŃCOWE

Wymiana tajemnic w pierwszą niedzielę miesiąca po  
Mszy św. o godz. 10:30.

## GRUPA MIŁOSIĘDZIA BOŻEGO

Odmawia Koronkę do Miłosierdzia Bożego w każdą  
niedzielę po Mszy św. o godz. 8:30.

## GODZINY PRACY BIURA

Poniedziałek do piątku, w godz. 9:00-16:00.

## MASS SCHEDULE

Monday, Wednesday, Friday – 7:00 p.m.  
Tuesday, Thursday – 9:00 a.m.  
Saturday (Sunday Vigil) - 5:00 p.m. (English),  
- 7:00 p.m. (Polish)  
Sunday (all in Polish): 8:30 a.m., 10:30 a.m., 12:30  
p.m. There is no evening Mass!

**First Friday of the Month and Fridays during Lent**  
9:00 a.m. & 7:00 p.m.

**First Saturday of the Month** – 9:00 a.m.

## ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

Monday, Wednesday, Friday - 6:00 p.m.  
First Friday of the Month and Fridays during Lent from  
6:00 p.m.  
First Saturday of the Month – 8:00 a.m.

## CONFESSIONS

Monday, Wednesday, Friday: 6:00-6:45 p.m.  
Tuesday, Thursday: 8:00-8:45 a.m.  
Saturday: 4:00-4:45 p.m. and 6:00-6:45 p.m.  
Sunday: 8:00-8:15 a.m.; 10:00-10:15a.m.; 12:00-12:15 p.m.

## BAPTISM

Call one month in advance. Date to be confirmed.

## SACRAMENT OF MARRIAGE

Apply one year in advance.

## SACRAMENT OF THE SICK

Please call the priest at any time.

## NEW ROSARY INTENTIONS

Announced every First Sunday of the month after the  
10:30 a.m. Mass.

## DIVINE MERCY GROUP

Recites the Chaplet of Divine Mercy every Sunday after  
the 8:30 a.m. Mass

## PARISH OFFICE HOURS

Monday through Friday: 9:00 a.m. – 4:00 p.m.

**Is 45:1, 4-6; 1 Thes 1:1-5b; Mt 22:15-21**

Responsorial Psalm (96):

**Give the Lord glory and honour.**



## World Mission Sunday 2023

October 22nd



### WORLD MISSION SUNDAY SPECIAL COLLECTION

There will be a second collection today for the Evangelization of the Nations, otherwise known as World Mission Sunday. This is a worldwide collection for the missionary church and it is our opportunity to assist at-need Catholic Communities globally. Offerings are combined with offerings from other Catholics around the world and distributed to missions and dioceses. We are called to share from our abundance with those less fortunate who lack the basic essentials to know, love and praise God. Thank you for your support of this important work.

**Funds will be collected this weekend, October 21/22, during all Holy Masses, right after Holy Communion.**

### PARISH APPEAL – NEW DATE!

On October 28<sup>th</sup> and 29<sup>th</sup>, we will have the Annual Mission Appeal in our parish (originally scheduled for July 22/23). This year the holy mass and homily will be celebrated by Fr. Francis Reddy, MSFS from the Missionaries of St. Francis, otherwise known as the Fransalians. Although their congregation was founded in Annecy, France in 1837, as missionaries, their major presence is now in Asia and Africa along with new missions in South America. They are now globally present in 33 countries with 12 provinces, one region and four delegations with total membership of more than 1500 confreres. Their main missionary charism is the pioneering evangelization in the non-evangelized countries and the education of the less privileged youth through children's homes and orphanages. More than 3500 economically poor, semi orphan or orphan children are cared for and educated in their 93 children's homes both in India and Africa. The Fransalians are also active in the Philippines, Ecuador, Indonesia and Brazil where they promote and train missionary vocations to prepare individuals for both pioneering evangelization and the renewal of Christian life in different countries and are actively engaged in the empowerment of women and the marginalized.

**A special collection will be taken the weekend of October 28/29 following the Holy Communion. Mission Co-op envelopes are attached to today's bulletin and additional ones - can be found in the church narthex. Please remember to bring them next weekend and include your name or offering envelopes number if you wish to receive a tax receipt for your donation.**

### PARISH OFFICE

**On Wednesday, October 25 parish office will be closed!**

### RENEW TORONTO YOUNG ADULT CONFERENCE

Renew Toronto is a conference for all young adults ages 19-39 taking place on Saturday, November 4, 2023 at Canada Christian College in Whitby. The day includes keynotes by Jackie & Bobby Angel, worship led by Steadfast Worship, various workshop speakers, Confessions, Mass, Eucharistic Adoration, and fellowship. This conference offers unique opportunities for students, young adult professionals, and young couples. More information: [www.renewtoronto.org](http://www.renewtoronto.org)

### MONTH OF THE HOLY ROSARY

October is the month of the Holy Rosary. In our church, we will recite the rosary: Monday, Wednesday, Friday at 6.25 pm., Tuesday and Thursday after the Mass.

### ALL SOULS ENVELOPES

All Souls envelopes can be found in the vestibule of the church. In the Month of November (November 2-10), 9 Holy Masses will be celebrated for those remembered by us and the rosary prayer will be offered for them too.

### ALL SOULS' DAY MASS – SATURDAY NOVEMBER 4, 2023

Catholic Cemeteries & Funeral Services – Archdiocese of Toronto invite all families to participate in the All Souls' Day Mass on Saturday November 4 at 2:00 pm. All Masses will be held indoors at the following locations:

- Assumption Cemetery, Mississauga – OL of Fatima Mausoleum
- Christ the King Cemetery, Markham – Reception Centre
- Holy Cross Cemetery, Thornhill – Holy Family Mausoleum
- Queen of Heaven Cemetery, Woodbridge – St. Anthony's Mausoleum (Liturgy in Italian and English)
- Resurrection Cemetery, Whitby – OL of the Assumption Mausoleum.

### FREE CATHOLIC ESTATE PLANNING WEBINAR

Saturday, October 28, 2023 at 9:00 a.m. Learn:

- **How to avoid problems:** in your Will, in the Powers of Attorney, and through proper Estate Trustee selection
- **How to create your own legacy**
- **About our Catholic traditions around cremation, burials, and funerals**

### 3 WAYS TO REGISTER:

1. scan this QR code:
2. follow this QR link: <https://QRCO.de/oct28>
3. send an email to: [Development@ArchToronto.org](mailto:Development@ArchToronto.org) and write "webinar Oct 28" in the title line + your name in the body of the message.



### VOTIVE CANDLES

**Suggested minimum offering for one votive candle is \$1.50.**

**Moved - please keep us up to date!**

**Przeprowadziłeś się, zmieniłeś nr telefonu – poinformuj nas!**

**Wspieraj regularnie parafię – używaj koperty lub złóż ofiarę elektronicznie/ Support your parish – use envelopes or donate on-line: <https://olqueenofpolandsc.archtoronto.org/>**

## **INTENCJE MSZALNE/MASS INTENTIONS**

### **Sobota/Saturday Październik/October 21, 2023**

17:00 † Stanley LOBO (R. M. Lobo)

19:00 w intencji Polski, papieża, Radia Maryja i TV „Trwam”

### **Niedziela/Sunday Październik/October 22, 2023**

8:30 Elise (4. urodziny, o Boże błogosławieństwo) (Babcia)

10:30 †† Alicja, Zdzisław, Albina, Halina, Felicja i Stanisław ZALEWSCY

Modl. wiernych: † Jadwiga GOLAT (3. rocz. śmierci)

Modl. wiernych: Wiesława (o zdrowie i Boże błogosławieństwo)

Modl. wiernych: Daniel (16. urodziny)

12:30 † Fryderyk POTOCKI (Córka z rodziną)

### **Poniedziałek/Monday Październik/October 23, 2023**

19:00 1) †† Jan i Zofia DUL (Córka z rodziną)

2) †† Stefania, Kazimierz OBRZÓD

### **Wtorek/Tuesday Październik/October 24, 2023**

9:00 Bonaventure Mary Joseph (1. urodziny, o błogosławieństwo Boże) (Babcia)

### **Środa/Wednesday Październik/October 25, 2023**

19:00 Intencje zbiorowe/Collective intentions:

o Marta, Brad, Paweł, Diana (o nawrócenie i dary Ducha Świętego)

o Robert (o uzdrowienie)

o Karolina i Noah (urodziny, dziękczynno-błagalna)

o † Henryk CYRZAN (w rocz. urodzin) (Żona)

o † Teresa CICHON (3. rocz. śmierci)

o †† Janina i Michał MASŁOWSCY

o †† Anna i Wiktor RYCHALSCY

o † Jarosław SOBCZYK

o † Czesław SZYMAŃSKI (21. rocz. śmierci)

o †† z rodzin SZYMAŃSKICH, obu rodzin JABŁOŃSKICH, BABIĆ, KOSSAKOWSKICH, POGORZELSKICH, KOMOCKICH, WAŚOWICZ i HUSZCZA

### **Czwartek/Thursday Październik/October 26, 2023**

9:00 za Parafian/for Parishioners

### **Piątek/Friday Październik/October 27, 2023**

19:00 1) Staś LUTKIEWICZ (rocznica chrztu, o Boże błogosławieństwo) (Matka chrzestna)

2) o dar macierzyństwa

### **Sobota/Saturday Październik/October 28, 2023**

17:00 †† Bruno and Maria D'SOUZA

19:00 † Stanisław CZARNOCKI (Córka)

### **Niedziela/Sunday Październik/October 29, 2023**

8:30 Artur, Piotr i Rochelle (o Boże błogosławieństwo)

10:30 † Tadeusz NAWROT

12:30 †† Zofia i Jan DUL (Córki z rodzinami)

#### **Newmarket:**

17:00 † Marian GALEWSKI (1. rocz. śmierci) (Syn z rodziną)

.....  
Iz 45; 1.4-6; 1 Tes 1; 1-5b; Mt 22; 15-21.  
.....

PSALM (96): **Pośród narodów głoście chwałę Pana.**  
.....

#### **KOLEJNY GRANT RZĄDOWY**

Nasza parafia otrzymała kolejny grant rządowy w wysokości \$10,000.00 (dziesięć tysięcy), który posłuży do pokrycia kosztów nowego systemu kamer bezpieczeństwa na terenie naszego kościoła. Dziękujemy Iwonie Iacobucci za solidną pracę podczas składania aplikacji o ten grant, a potem za nadzór nad tym, by grant został nam przyznany.

#### **OREMUS PRO INVICEM**

W naszej codziennej modlitwie za chrystusowców w tym tygodniu polecamy Bogu:

Sobota, 14 października, ks. Adam Bobola

Niedziela, 15 października, ks. Eugeniusz Bolda

Poniedziałek, 16 października, ks. Marek Cieśla

Wtorek, 17 października, ks. Chris Czapla

Środa, 18 października, ks. Ryszard Czerniak

Czwartek, 19 października, ks. Klemens Dąbrowski

Piątek, 20 października, ks. Piotr Dzikowski

Sobota, 21 października, ks. Marcin Dziliński

Niedziela, 22 października, ks. Jan Fiedurek

#### **LITURGICZNE WSPOMNIENIE ŚW. JANA PAWŁA II**

22 października przypada liturgiczne wspomnienie św. Papieża Jana Pawła II. Ponieważ w tym roku przypada ono w niedzielę, zgodnie z zasadami kalendarza liturgicznego – jest pominięte. Jednak mimo tego, pierwsza Msza św. niedzielna, o godz. 8:30 będzie odprawiona przy ołtarzu św. Jana Pawła II.

#### **ZAPRASZAMY NA “PAPIESKIE KREMÓWKI”**

Z okazji liturgicznego wspomnienia św. Jana Pawła II, w dzisiejszą niedzielę w kafeterii serwujemy „papieskie kremówki” na miejscu i na wynos. Zapraszamy!

#### **MSZE ŚW. Z KAZANIEM DLA DZIECI**

Dzisiaj powracamy do wygłaszania kazań dla dzieci. Będą one wygłaszane w każdą czwartą niedzielę miesiąca. Po Mszy zapraszamy dzieci do sali parafialne na dalsze zajęcia.

#### **SPOTKANIA YOUTH TEAMS OF OUR LADY (PRZEZNACZONE DLA LICEALISTÓW)**

YTOL (Młodzieżowe Zespoły Matki Bożej) to oficjalny ruch świecki w Kościele rzymskokatolickim, którego podstawą jest duchowość przejścia młodych ludzi do powołania do dorosłego życia. Zapraszamy licealistów, którzy chcieliby spotykać się raz w miesiącu w niedzielę po Mszy o 10:30 (data każdego spotkania będzie do ustalenia). Pierwsze spotkanie odbędzie się dzisiaj, 22 października. Spotkania odbywają się po angielsku. Prowadzi je odpowiednio przygotowane do tego małżeństwo a opiekunem jest kapłan. W czasie March Break młodzież ma swoje rekolekcje YTOL.

#### **BIURO PARAFIALNE**

W najbliższą środę, 25 października – biuro parafialne będzie nieczynne.

#### **APEL MISYJNY**

Za tydzień odbędzie się a naszej parafii apel misyjny. Pierwotnie był zaplanowany na 22-23 lipca, lecz z powodu nieporozumienia (błędnie zapisane nazwisko pasażera) wyznaczony do niego ksiądz nie przyjechał do nas. Tym razem przyjedzie do nas ks. Francis Reddy, misjonarz św. Franciszka de Sales. **W weekend 28/29 października, po Komunii św. zostanie zebrana druga składka przeznaczona dla jego zgromadzenia. Koperty na tę składkę są dołączone do dzisiejszego biuletynu. Prosimy pamiętać zwrócić je w przyszłym tygodniu zaznaczyć swoje nazwisko lub nr kopert ofiarnych, aby złożona ofiara mogła być dołączona do pokwitowania podatkowego.**

#### **ZNICZE NAGROBNE**

Rycerze Kolumba sprzedają dzisiaj znicze nagrobne. W ostatnim czasie kontaktowaliśmy się w dwoma cmentarzami katolickimi, prosząc o zgodę na przeprowadzenie modlitwy za zmarłych. Za każdym razem otrzymaliśmy zgodę, z jednoczesną prośbą, by po zakończeniu modlitwy zabrać znicze z grobów. Stąd wydaje się, że najlepszym miejscem zapalenia znicza jest nasz krzyż na zewnątrz kościoła.



## ROCZNICA POŚWIĘCENIA KOŚCIOŁA

Zgodnie z naszą tradycją, za tydzień, w ostatnią niedzielę października będziemy obchodzili rocznicę poświęcenia kościoła, dziękując Bogu za nasz kościół, w którym gromadzimy się od 26 laty.

## MODLITWA NA CMENTARZACH

Modlitwa za zmarłych na cmentarzach prowadzona przez naszych kapłanów odbędzie się według następującego porządku:

**2 listopada, godz. 15:00 - na cmentarzu Christ the King,**

**5 listopada, godz. 15:00 na cmentarzu Pine Hills i Christ the King.**

Na innych cmentarzach modlitwy odprawione będą w niedzielę 29 października:

**Godz. 14:00:** Whitby - Msza św. na cmentarzu Resurrection; Brampton – Meadowvale; Woodbridge - Queen of Heaven

**Godz. 15:00:** Toronto - cmentarze: Mount Hope, Park Lawn, Sanctuary

**Godz. 16:00:** Mississauga - cmentarze: Assumption, Mount Peace, St. John's, St. Mary's; Oshawa - Thornton

Msza św. (w j. angielskim) w intencji wszystkich wiernych zmarłych odprawiona zostanie na katolickich cmentarzach diecezji w sobotę, 4 listopada o godz. 14:00.

## ZBLIŻA SIĘ LISTOPAD – MIESIĄC MODLITWY ZA ZMARŁYCH

W przedsonku kościoła można już znaleźć koperty na wypominki. Za zmarłych polecanych w wypominkach odprawimy 9 Mszy św. (2-10 listopada), ponadto będziemy codziennie odmawiali część różańca w ich intencji. Niech każdy zadba o tę modlitwę w intencji swoich drogich zmarłych.

## CHÓR PARAFIALNY

Chór parafialny potrzebuje wsparcia ze strony panów. Gdyby ktoś chciał włączyć swój głos do „pieśni chwały”, zapraszamy na próby, które odbywają się w środy, po wieczornej Mszy św., godz. 19:45.

## ZAMYKANIE DRZWI DO KOŚCIOŁA

Do Ontario przyszyły jesienne chłody, stąd serdeczna prośba do Parafian, aby zawsze sprawdzili czy zamknęli za sobą drzwi wejściowe do kościoła.

## MIESIĄC RÓŻAŃCA ŚW.

Październik jest miesiącem ożywionej modlitwy różańcowej. Nabożeństwa różańcowe w naszym kościele odbywają się: w poniedziałki, środy i piątki o godz. 18:25; we wtorki i czwartki po zakończeniu Mszy św.

## KAWA PO MSZY ŚW.

We czwartki po porannej Mszy św. zapraszamy Parafian na kawę. Gdyby ktoś chciał do nas dołączyć – serdecznie zapraszamy!

## ZARÓWKI

W przedsonku kościoła można znaleźć żarówki, których parafia ma nadmiar. Gdyby ktoś chciał skorzystać – na przykład do wymiany żarówki w garażu - można zabrać do domu. Help yourself! – jak to się mówi w Kanadzie.

## PARAFIALNY WYJAZD NA NARTY

Zapraszamy na parafialny wyjazd na narty do stanu Vermont w USA. Wyjazd odbędzie się w dniach 2-7 stycznia 2024 i obejmuje 5 nocy w ośrodku Mountainside Condominium Lodgind, 6 dniowy karnet na wyciągi, dostęp do basenu i jacuzzi, gorącą czekoladę, wstęp do strefy rozrywki. Zakwaterowanie w 3, 4 lub 5 pokojowych mieszkaniach dla 10-12 osób z kuchnią i łazienką. Koszt \$740.00 od osoby dorosłej i \$660.00 od dzieci w wieku 3-18 lat. Za wypożyczenie nart lub deski snowboardowej \$45.00 dziennie. Zgłoszenia do 15 listopada u ks. Chrisa Czapli. Obowiązuje 50% zaliczka.

## OKULARY DLA ALEKSANDRA

Nasza wspólnota już kilka razy pomagała w ratowaniu wzroku Aleksandra. Jego operacja przebiegła pomyślnie. Teraz potrzebna jest „rehabilitacja” wzroku w postaci specjalnych okularów. Soczewki do tych okularów kosztują \$700.00 plus oprawa. Obok chrzcielnicy jest wystawiona szkatuła z napisem „Na okulary dla Aleksandra”, do której można wrzucać datki na zakup okularów. W jego imieniu z góry dziękujemy!

## SPOTKANIA MŁODZIEŻY W PIĄTKI

W każdy drugi i czwarty piątek miesiąca, po Mszy św. o godz. 19:00 będzie spotkanie z młodzieżą, na które zaprasza ks. Chris Czapla. Spotkania te są przeznaczone przede wszystkim dla młodych ludzi, którzy przyjęli sakrament bierzmowania i dla licealistów. Pierwsze spotkania już się odbyło, a następne jest zaplanowane na 27 października.

## DZIĘKUJEMY!

Pragniemy wyrazić naszą wdzięczność i podziękowanie Rycerzom Kolumba, ich małżonkom, obsługującym i każdemu kto dołożył swoją cegiełkę do przygotowania dziękczynnego obiadu z okazji 40-lecia naszej parafii. Bóg zapłać!

## SKŁADKA „ŚWIATOWA NIEDZIELA MISYJNA”

Dzisiaj zbierana będzie druga kolektka na Światową Niedzielę Misyjną. Jest to ogólnoswiatowa zbiórka na rzecz Kościoła misyjnego, która daje nam szansę niesienia pomocy potrzebującym wspólnotom katolickim na całym świecie. Dziękujemy za wsparcie tego ważnego dzieła. **Ofiary zostaną zebrane podczas wszystkich Mszy św. w sobotę i niedzielę 21/22 października tuż po Komunii Świętej.**

## REKOLEKCJE KRUCJATY WYZWOLENIA CZŁOWIEKA

KWC zaprasza na rekolekcje w dniach 17-19 listopada które poprowadzi Ks. Piotr Wojakiewicz w domu rekolekcyjnym Księża Michalitów w London. Wpatrując się w apostoła Mateusza będziemy odkrywać nasze powołanie. Przepowiedź o skarbie znalezionym na roli (Mt 13, 44-46) wprowadzi nas w tematy konferencji: Szukaj, Znajdź, Kupuj. Kontakt: 416-420-7997 Krzysztof Wójcik.

## BAL WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH

Dzieci zapraszamy serdecznie w dniu 31 października, o godz. 18:00 do udziału w Balu Wszystkich Świętych. Rodziców prosimy o zapis dzieci na listę (wystawiona w przedsonku kościoła - na stole przy oknie). Parafian prosimy o dotacje słodczy dla naszych dzieci. Czekoladki, chipsy, ciastka itp. można zostawiać w zakrystii do niedzieli 29 października włącznie.



## „JESZCZE POLSKA NIE ZGINEŁA, KIEDY MY ŻYJEMY...” - WIECZÓR POEZJI I PIOSENKI PATRIOTYCZNEJ

Szczepy „Zorza” i „Warszawa” zapraszają parafian i wszystkie grupy parafialne do wzięcia czynnego udziału i zaprezentowania ulubionego utworu w sobotę, 11 listopada o godz. 17:30 w sali parafialnej. Zainteresowanych zaprezentowaniem swych utworów prosimy o kontakt z drużyną Kasią Niszcz do dnia 1 listopada na email:

[zorza@watra.zhpkanada.org](mailto:zorza@watra.zhpkanada.org) lub tel.: 416-894-1629.

## MANDUKOWANIE SŁOWA BOŻEGO, CZYLI SPOŻYWANIE SŁOWA BOŻEGO

Niedziela, 22 października 2023: „Oddajcie więc cesarowi to, co należy do cesarza, a Bogu to, co należy do Boga.” (Mt 22, 21).

**mac's tax**  
& business consulting ltd.

Since 1989

www.macstax.ca

Tel: 416-251-5749

**INCOME TAX**

- EFILE - NAJSZYBSZE ZWROTY PODATKOWE
- ROZLICZENIA I ODWOŁANIA ZA LATA UBIEGŁE
- REJESTRACJE, ROZLICZENIA I OBSŁUGA BIZNESÓW, SPÓŁEK, KORPORACJI

BIURO OTWARTE DO GODZINY 20:00

2733 Lake Shore Blvd. W., Suite 217  
Toronto, Ontario, M8V 1G9

...we do it right the first time

GWARANTOWANA SATYSFAKCJA Z USŁUG

## DENTISTRY AT HARWOOD

Managed by Iwona Osowski

12 Harwood Ave S, Ajax, ON L1S 7L8

**905-428-6689**



Gabinet dentystyczny dla całej rodziny.  
Otwarty wieczorami i w soboty.  
Pełen zakres usług dentystycznych  
(implants, ortho, sedation)

[dentistryatharwood@gmail.com](mailto:dentistryatharwood@gmail.com)



**ZABKA**

EUROPEAN DELICATESSEN

209 Ellesmere Rd. Unit # 5  
Scarborough, ON M1R 4E2  
**(416) 391 - 2002**

Poleca szeroki wybór: wędlin, pieczonych mięs, domowej kuchni, chleba i ciast

**WYSYŁAMY PACZKI DO POLSKI!**

Godziny otwarcia:

Wtorek 10:00 - 18:00  
Śr., Czw. 10:00 - 19:00  
Piątek 9:00 - 19:00  
Sobota 9:00 - 16:00

**CATHOLIC CEMETERIES  
&  
FUNERAL SERVICES**  
ARCHDIOCESE OF TORONTO  
**CHRIST THE KING  
CATHOLIC CEMETERY**  
**(905) 471-0121**  
**7770 Steeles Ave. East**  
Choose from many beautiful memorialization options  
including traditional burial, cremation niches and above  
ground crypt burial. On-site reception facilities.

### Ubezpieczenia, Inwestycje, Pożyczki

Potrzebujesz drugiej opinii dotyczącej finansowego zabezpieczenia?



Dzwoń: **Wiesław Adam Jankiewicz**

Kom: **1(416) 912 - 6009**

Insurance License # 17161676

Mortgage License # M11000058

Email: [jankiewicz2181@msn.com](mailto:jankiewicz2181@msn.com)



**POLMIX**

**Zespół muzyczny oraz DJ**

Oprawa muzyczna na zabawy, wesela,  
przyjęcia i inne uroczystości

**Wiesław 1-905-560-0605**

[polmix@hotmail.ca](mailto:polmix@hotmail.ca)

### Wszelkie i profesjonalne usługi w zakresie ubezpieczeń i RESP

- domy - na życie
- samochody - medyczne/dentystyczne
- biznesy - dla podróżujących

Zapraszam do współpracy.

**Anna Zbek - Insurance Advisor**  
416-219-9067



[anna20stopka@gmail.com](mailto:anna20stopka@gmail.com)



**(416) 537-0000**  
**POLIMEX** [www.polimex.com](http://www.polimex.com)

- Paczki do Polski i Europy,
- przeprowadzki,
- bilety lotnicze,
- wczasy, pielgrzymki, wycieczki

141 Roncesvalles Ave, Toronto, ON

Senior 'handyman' pomoże podczas:

- renowacji,
- malowania,
- napraw,
- prac ogrodowych na działce i innych.

**416 722 5324**

### M & A Import Auto Service Ltd

1151 Ringwell Dr. Newmarket, ON L3Y 8T8



Wymiana oleju, hamulce, układ spalin, diagnostyka, elektryka, podwozie, wymiana kół, felg i zbieżność

**905-853-5611** [office@mandaimport.ca](mailto:office@mandaimport.ca)  
<http://mandaimport.ca/>



**REAL  
WOMEN  
OF CANADA**

*Realistic, Equal, Active, for Life,*  
A Pro-Family Women's Movement  
"Women Building a Better Society"  
[www.realwomenofcanada.ca](http://www.realwomenofcanada.ca)

### POLSKIE STUDIO FOTOGRAFICZNE PICKART

PORTRETY  
PORTFOLIA DLA MODELEK I MODELI  
ŚLUBY I SPECJALNE OKAZJE  
VIDEO TRANSFER VHS na DVD  
VIDEO TRANSFER NTSC-PAL  
NAPRAWA STARYCH ZDJĘĆ

**Jerzy Kukulski: 416-286-0618**

J&L SULIMIERSKI and ASSOC.

**INCOME TAX**

2290 Bloor Street W. (przy Durie), Toronto, **(416) 769 - 4558**

702 Burnhamthorpe Rd. (przy Cawthra), Mississauga, **(905) 949 - 9988**



# TAMARACK

## WINDOWS & DOORS

Michał Pochwat

416-574-5435

tamarackwd@gmail.com

Instalacja okien i drzwi domowych na terenie GTA.

Produkty wysokiej jakości, serwis fachowy. Gwarancja.

Ponad 20 lat doświadczenia, firma rodzinna.

Mówimy po polsku i angielsku.



## KZ Glass Installation

Katarzyna Poniatowska

Office Number: 416-624-1201

24HR Number: 416-562-0527

[kzglass.installation@gmail.com](mailto:kzglass.installation@gmail.com)

We service the GTA & surrounding regions!

We provide the following services:  
glass installation, seat repair and car upholstery.

## EXPERT

AUTO - SERVICE

Piotr NOWAK 416-261-1774

Polski Warsztat Samochodowy w Scarborough  
testowanie, naprawa.

3204 Eglinton Ave. E. (przy Markham Rd.)

York Vascular - Dr. Lukasz M. Boba, MD, CCFP(EM), RPVI, FRCSC

Lekarz specjalista chirurgii naczyniowej

Vascular and Endovascular Surgeon

Specjalizuje się w chorobach tętnic i żył

Żylaki – cały zakres procedur (niektóre pokryte przez OHIP)

Potrzebne jest skierowanie od lekarza na konsultację.

TEL: 289-903-1000

FAX: 289-663-0999

535 Mulock Dr. #330, Newmarket

5293 Highway 7 E. #209, Markham

## POLSKI SALON FRYZJERSKI

### HAIR & NOW

Poleca usługi fryzjerskie oraz kosmetyczne dla pań, panów i dzieci.

209 Ellesmere Rd. (przy Warden Ave.)

Tel.: (416) 449 - 6262

## Joanna Madej DDS

Tel. 905 619 3112

Text 289 987 5594

[drmadej@bellnet.ca](mailto:drmadej@bellnet.ca)

### DENTAL CARE



145 Kingston Rd. East, Unit 17

Ajax, ON L1S 7J4

## JOLANTA KRYSZKOWICZ

ADWOKAT I NOTARIUSZ

BYŁY SĘDZIA W POLSCE

Tel. (416) 292-8337 Fax. (416) 292-4669

2347 Kennedy Rd. Suite 402  
Scarborough, Ontario M1T 3T8

## ANNA SAJDA – agent Piast Travel

TICO #  
50022313

Bilety lotnicze, rejsy,  
wczasy, ubezpieczenia,  
wynajem samochodów i hoteli



(416) 438-5656

Główne biuro: 2040 Dundas Str. E. # 2  
Mississauga, ON L4X 2X8

DR. TOMASZ KOWAL B.A (Hons), M.Sc., D.C

[DR.TOMASZ.KOWAL@GMAIL.COM](mailto:DR.TOMASZ.KOWAL@GMAIL.COM)

Bilingual in Polish & English

COMPLIMENTARY CONSULTATION!  
LEADING YOU TO WELLNESS

### SERVICES

- Chiropractic
- Nutritional Counseling
- Rehabilitation Exercises
- Laser Therapy
- Custom Orthotics/braces
- Concussion management
- Pre- & Post-Operation Rehabilitation

### DO YOU SUFFER FROM...

- Sciatica
- Back Pain / Neck Pain
- Headaches and Arthritis
- Sprain & Strains/Repetitive Strain Injury
- Sport & Work Injuries
- Motor Vehicle Accidents
- Vertigo/Dizziness
- TMJ (Jaw) Pain
- Aches & Pains / Arm & Leg Pain



## ALIGN HEALTH & WELLNESS

22 Richmond St. # 205 Richmond Hill, ON L4C 3Y2

416-888-1058

ANNA ARMATA - BComm, CA  
BIEGŁA KSIĘGOWA

16 lat doświadczenia w Kanadzie

- Sprawdzanie ksiąg rachunkowych
- Caloroczna księgowość - korporacje, spółki i osoby fizyczne
- Sprawozdania finansowe
- Rozliczenia podatkowe - korporacje, spółki, indywidualne
- Rozliczenia HST, WSIB, i EHT
- Odwołania i negocjacje z Canada Revenue Agency

PHONE: 905-239-9973

EMAIL: [aarmata-ca@rogers.com](mailto:aarmata-ca@rogers.com)



Mark Wodz, Mortgage Agent

(647) 781-1862

[markwodz@gmail.com](mailto:markwodz@gmail.com) [mortgageswithmark.com](http://mortgageswithmark.com)

- Mortgage bankowe i prywatne, linie kredytowe na dom
- Wiele instytucji finansowych - lepszy wybór
- Moj broker jest na rynku od 1989 roku, a ja od 2015
- Dobre referencje od klientów w tym od Rodziców

Alpha House Mortgage Corp FSCO #10226

302-325 Renfrew Dr. Markham Ontario, L3R 9S8



## Creative Yarns Inc.

„Where inspiration and creative meet”

Creative Yarns

Nina Klecki

1213 Ellesmere Rd. Scarborough, ON M1P 2X8

416-331-8085

Szeroki wybór włóczek, szablonów, akcesoriów  
oraz różno-poziomowe klasy robienia na drutach

[www.creativeyarnhns.ca](http://www.creativeyarnhns.ca) [creativeyarns@gmail.com](mailto:creativeyarns@gmail.com)

## Professional Home Works

- Kompleksowa budowa domów/budynków pod klucz
- Wykończenia wnętrz, wszelkie remonty i naprawy



PHW



prohomeworks

[www.prohomeworks.ca](http://www.prohomeworks.ca)

Kamil Kwapich (416) 995-5687

## KAZIMIERZ I ZUZANNA WÓDZ

DOMY – MIESZKANIA – INWESTYCJE

**RE/MAX**  
Realtron Realty Inc.



- W BIZNESIE OD 1991 ROKU
- SPRZEDALIŚMY BETANIĘ
- PROFESJONALNY SERWIS
- KONKURENCYJNE „COMMISSION”
- DOBRE KONTAKTY Z BANKAMI
- WIELU ZADOWOLONYCH KLIENTÓW
- POPIERAMY POLAKÓW W WIĘKSZOŚCI NASZYCH SERVISÓW
- ZAWSZE W PARAFII, ZAWSZE W BIULETYNIE, ZAWSZE W CZŁÓWCE
- MEMBER OF REMAX HALL OF FAME

CHCIELIBYŚMY BYĆ TWOIM WYBOREM!

Bezpośredni: **416)258-5079** Biuro **(416)222-8600**

[Kaz.wodz@gmail.com](mailto:Kaz.wodz@gmail.com) [www.BigKaz.com](http://www.BigKaz.com)

## Affordable Woodworking Inc

Polski zakład stolarski w Scarborough oferuje usługi w zakresie:

Best of 2021 & 2022  
HomeStars Award Winner



- \* Szafki kuchenne i łazienkowe
- \* Bary i mebleścianki
- \* Wystrój sklepów
- \* Odnawianie szafek (refacing)

**RYSZARD ZEDZIAN**  
160 Finchdene Sq., Unit 15  
Scarborough, ON M1X 1B2  
TEL: **416.831.6741**

**Jesteśmy zlokalizowani 5 min. od tego kościoła!**

- Nowość: zostaliśmy dystrybutorem szafek kuchennych i łazienkowych
- Produkt jest dobrej jakości w cenach nie do pobicia
- Wykonany z 3/4" sklejk (plywood)
- Szufłady z drzewa klonowego (dovetail); drzwi z drzewa klonowego (maple)
- 5 stylów, 6 kolorów

Produkt jest do złożenia; odbiór 7-10 dni, proszę odwiedzić stronę internetową wybierając link „ready to assemble”. Posiadamy również gotowe blaty łazienkowe z kwarcu i z porcelanowym zlewem. Ceny nie do pobicia!

[www.affordablewoodworking.com](http://www.affordablewoodworking.com)



MARTA SUCHTA THERAPY, MSW, RSW

[www.martasuchtatherapy.com](http://www.martasuchtatherapy.com)

Are you feeling stressed, lonely, disconnected, depressed or anxious? Do you have relationship, work or school issues? Some addition or substance use concerns? Marta is a Registered Social Worker (RSW) and Mental Health Therapist who provides counselling to adults. Marta has a Master of Social Work (MSW) from the University of Toronto. Marta speaks Polish too.

Please call her at **(647) 372-1466** or email at: [martasmw@gmail.com](mailto:martasmw@gmail.com) for a **FREE 30 minute confidential consultation**. Most employment benefits and insurance providers cover Master level social work services.

**Dr. Kasia Dymerska**

w klinice dentystycznej **Dorset Dental**

**416-261-2946**

119 Dorset Road

DorsetDental Scarborough, ON M1M 2S9

[dorsetdental@dorsetdental.com](mailto:dorsetdental@dorsetdental.com) [www.dorsetdental.com](http://www.dorsetdental.com)

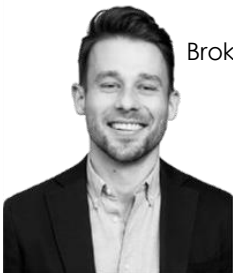
Polsko-języczni pacjenci mile widziani!



**Pawel Parafianowicz**



Broker of Record @Coral Realty, Brokerage  
Over a decade of experience



- Selling your home?  
Certified luxury home marketing specialist with a proven record (no cell phone photos!)
- I help families reach financial freedom using the self-funding house method  
Basement apartments, laneway houses, and garden suite experience.

**416-508-5667**

[pawel@coralrealty.ca](mailto:pawel@coralrealty.ca)

Buy, sell, invest, give us a call (we're nice!)

[www.coralrealty.ca](http://www.coralrealty.ca) coral

**EMPEL LAW**

ADWOKAT/NOTARIUSZ

[www.empellaw.com](http://www.empellaw.com)

- Kupno/Sprzedż domów
- Wypadki samochodowe
- Upadki i poślizgnięcia
- Sprawy rodzinne
- Spadki, Testamenty i Pełnomocnictwa



**Arkadiusz J. Empel**  
Barrister & Solicitor

Teraz także na Plazie Wisła w soboty  
(by appointment only)  
15-3621 Dixie Rd., Mississauga

310 - 4580 Dufferin St. Toronto, ON M3H 5Y2

T: **416.479.8531** C: **416.500.1937**

**Denture Care Clinic**

**Dorota Dąbrowska, DD**



2955 Kingston Road, Toronto, ON M1M 1N9

Tel. **416-269-4444** Fax: **416-269-4445**

[www.denturecareclinic.ca](http://www.denturecareclinic.ca)

**Unionville Appliance**

Phone: 905.472.0021

176 Bullock Drive, Unit 3  
Markham, Ont. L3P 7N1

[service@unionvilleappliance.com](mailto:service@unionvilleappliance.com)

[www.unionvilleappliance.com](http://www.unionvilleappliance.com)



JENNAIR

FRIGIDAIRE

MAYTAG

Whirlpool

AMANA

KitchenAid

10% off on all parts.  
Mention this ad to receive  
the discount.

Appliance Sales  
Appliance Part Sales  
Appliance Servicing





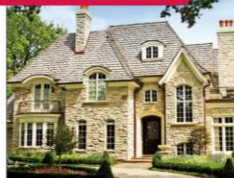
# POLSKA CREDIT UNION

St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union

Tel. 416.537.2181 • Toll Free: 1.855.765.2822 • [www.polcu.com](http://www.polcu.com)

## MORTGAGES

RESIDENTIAL



RECREATIONAL



COMMERCIAL



AGRICULTURAL

- First or Second Mortgage
- Terms: from 6-month to 5-year fixed rate closed; 1-year fixed rate open; 5-year variable rate open
- High Ratio Mortgage Insurance through CMHC and Sagen™ (a mortgage with down payment of less than 20%)
- 90-day interest rate guarantee
- Payment flexibility
- Prepayment options
- Refinancing
- Mortgage protection insurance: Mortgage Life Insurance and Mortgage Disability Insurance

## PLANY EDUKACYJNE RESP

(z dopłatami rządowymi)

Kilka opcji do wyboru!

Nie naliczamy opłat administracyjnych za założenie i prowadzenie planów RESP

DZIAŁ INWESTYCJI

Tel: 1.855.765.2822 wewn. 1283



## TFSA

### Tax-Free Savings Account

Limit wpłat w roku 2023

# \$6,500

TFSA - konto oszczędnościowe zwolnione z podatku dochodowego



100% UBEZPIECZENIE rejestrowanych depozytów TFSA, RRSP, RRFd - zapytaj o szczegóły!

Years:	2023	\$ 6,500
	2019 • 2020 • 2021 • 2022	\$ 6,000
	2016 • 2017 • 2018	\$ 5,500
	2015	\$ 10,000
	2013 • 2014	\$ 5,500
	2009 • 2010 • 2011 • 2012	\$ 5,000
<b>TOTAL, from 2009 to 2023:</b>		<b>\$ 88,000</b>

Dział Inwestycji Toll Free: 1.855.765.2822 wewn. 1283

## FREE INTERNET & MOBILE FINANCIAL SERVICES

- ★ FREE Bill payments
- ★ FREE e-Statements
- ★ FREE e-Transfers
- ★ FREE e-Money Request
- ★ FREE Autodeposits
- ★ FREE Cheque deposits via smartphones
- ★ FREE CRA Filing & Payments
- ★ FREE Text & e-Mail Alerts



You also have access to thousands of Surcharge-FREE ATMs in Canada with THE EXCHANGE® Network ([www.theexchangenetwork.ca](http://www.theexchangenetwork.ca))

W sprawach pożyczek hipotecznych, personalnych i biznesowych oraz planów oszczędnościowych prosimy o kontakt z kierownikami oddziałów. Informacje o ofertach finansowych i pracy biur Credit Union znajdziesz na stronie internetowej [www.polcu.com](http://www.polcu.com)

### ZAPRASZAMY DO ODDZIAŁÓW CREDIT UNION\*

Branch	Address	Phone	Manager	Hours
TORONTO	220 Roncesvalles Ave	T. 416. 537.2181	Aneta Gorny, Branch Manager Ext. 1204	Monday - Thursday 10:00 AM - 5:00 PM Friday 12:00 Noon - 7:00 PM Saturday - Closed
TORONTO	3055 Lake Shore Blvd West	416. 503.9463	Ewa Nowaczyk, Branch Manager	
MISSISSAUGA	3615 Dixie Rd (Wisła Plaza)	905. 629.0365	Danuta Misko, Branch Manager	
MISSISSAUGA	3145 Dundas St West, Unit 5	905. 828.7333	Alicja Grela, Branch Manager	
MILTON	377 Main St East	905. 272.1260	Agnieszka Slawinski, Branch Manager	
CHESLEY	77 - 1st Avenue South	(519) 363.7351	Jeff Vandervoort, Branch Manager	Mon. - Fri. 9 AM - 4 PM • Sat. - Closed

(\*Podane informacje aktualne są na dzień 15.09.2023 r. i mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.)